

研究資料

初期ボクシングのルール（ブロートンス・ルール）に関する研究

A Study of Broughton's Rules in the Early Boxing

梅垣明美<sup>1)</sup>

Akemi Umegaki<sup>1)</sup>

上谷浩一<sup>1)</sup>

Kouichi Uetani<sup>1)</sup>

Abstract

The study on the history of boxing has not been very advanced in Japan. For this reason, various interpretations exist regarding the Broughton's Rules (constituted in 1743), which serves as a basis of boxing in present days.

This study, therefore, aims to indicate the miss-understandings of the rule in the history of boxing studied in previous researches and, having those contradicts and causes pointed out, propose a new interpretation on this subject. Moreover, a new translation of Broughton's Rule is also introduced.

The main historical material used for this study is "Boxiana: or Sketches of Ancient and Modern Pugilism.Vol.1." by Egan.

The followings are the outcomes of the study.

Firstly, it has been found out that the previous study on Broughton's Rules contains two misinterpretations regarding the Article 7. They are the statements for prohibited actions: striking the body parts under the waist, and grabbing one's hair.

Secondly, the statement that prohibits striking any body parts below the waist is likely a fault translation, but more proper to be translated as grabbing the body parts below the waist is prohibited. This interpretation is derived from Broughton's other prohibitions towards wrestling techniques.

Thirdly, the prohibition for grabbing one's hair, considering that there are two prohibitions for grabbing certain body parts in the original material which Broughton's Rule is referred to, it is likely that misinterpretation occurred between grabbing one's thigh and hair.

In this study, a new translation is advocated on Broughton's Rules. However, it is expected to achieve further discoveries in historical documents and more clear understandings of the games practiced in old times, that will lead to an improvement in translation.

キーワード ボクシング、懸賞試合、ピュジリズム、イーガン

Boxing, Prize-fight, Pugilism, Egan

---

<sup>1)</sup> 大阪体育大学

*Osaka University of Health and Sport Sciences*